

(1) Customer Invoice Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 78026 Modugno (Bari) ITALIEN						(2) Remarks Our ID number: DE813637771 Your ID no.: IT04886850728.						DELIVERY NOTE (3) No. 5347901 (4) Date 2.12.19							
(5) Supplier SN: 91014398 Colarko GmbH Emdener Str. 50735 Köln						(6) Freight paid unpaid			(7) Delivery (really) Railroad car Carrier Freight goods foreign vehicle Express goods own vehicle Expreß Post			Invoice (8) No. (9) Date							
(10) Your Ref 413		(11) Your Order No./Date 550003915602 26.11.19				(15) Additional Details				(12) Our Department G. Lamanna				(13) Direct dial		(14) Our Ref No.			
(19) Shipment Method Collection EX W		paid(20)/unpaid X		(21) Packing look below		(22) Marks 19011138				(23) Total Weight kg gross 851 net 794									
(25) Shipping Address Magna PT S.p.A., Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (Bari), ITALIEN												(26) Place of unload 17551							
(27) Part-No. (Pos.)		(29) Description (21) Packing				(30) Quantity		(31) U/M		(40) Customer Remarks Quantity +/- Remarks									
1		251.1.1082.80 25.5.00611.01 Container Batch number				Speed Gear 1st (Index b) Getrag Radsatz 251 1/Magnumbox TBA - 501742 198115 U		484 pc 484 pc											
U KUEHNE+NAGEL s.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 484 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: C Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 03/12/19 Firma: [Signature]																			
(42) Goods Inwards Remarks				(43) Quantity Check				(44) Quality Check				(45) Receiver				(46) Invoice Check			
Date																			
Name/No.																			

1) Sender/vendor 2) Vendor no. 91014398

Cbtarko GmbH
Emdener Str.

50735 Köln

VAT IDNo: DE813637771

5) Loading point

8) Shipment number 1041208

11) Recipient 12) Customer number 30067

Magna PT S.p.A
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN
VAT IDNo: IT04886850728

14) Delivery/unloading point 17551

Magna PT S.p.A
Plant Modugno
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN

3) Freight order number

4) Sender number at the forwarding agent 1

FREIGHT ORDER

6) Date 2.12.19

7) Relation number

9) Forwarding agent

10) Forwarding agent number

Abholung
Abholung

Telephone

Fax

13) Cargo manifest/freight list number

15) Sender's comment for the forwarding agent
EXW

16) Receipt date

17) Receipt time

16) Marking and no. delivery note no.

5347901 IL 150AAA 38

18) Number

1

20) Packaging

Magnumbox

21) SF

1

22) Contents

Forged Parts - machine

23) Tare weight in kg

57

24) Gross weight in kg

851

25) Total number

1

26) Volume cdm/loading meters

Total

27) 57

28) 851

29) Dangerous goods classification

30) Dangerous goods description

31) Prepayment of charges

32) Invoiced value of goods for SLVs
2.416

33) Value of transportation insurance to cover also

34) Sender cash on delivery

35) Enclosures

36) Order number, customer

GROSS 2

37) Account assignment

38) Means of transport number

-1

39) Truck code

40) Shipping type

HGV (Subcontractor)

41) Settlement key

42) Acknowledgement of receipt from ship-to party)
Above delivery received completely and intact

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

43) Confirmation of receipt by the driver
Above delivery received completely and intact

03 DIC 2019

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Date Time Signature

Company stamp/signature

45) The general German carrier conditions apply (ADSp)
Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch

44) The delivery contains:
Euro slips
Euro wire pal. conv.

46) For forwarding agent:
Euro slips
Euro wire pal. conv.

47) For forwarding agent

(02) Supplier ID (V)



(10) Forwarder ID (4V)



(08) Shipment No. (2S)



(13) Cargo manifest no. (3K)



1 Absender (Name, Anschrift, Land) / Expéditeur (Nom, adresse, pays) Gross Präzisionsdrehteile GmbH Buchenstr. 6-8 D-89558 Böhmenkirch			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR)																																		
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Destinataire (Nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA) Italy			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteur (nom, adresse, pays) Spedition Schweitzer TERMO-13017 ENYK WITKOWSKI 26-600 RODOŃ Kuź z ul. 23/1 MLP 796-150-18-53																																		
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu: Modugno (BA) Land / Pays: Italy			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) 																																		
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu: Böhmenkirch Land / Pays: Deutschland Datum / Date: 02.12.2019			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs 																																		
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes 1 Lieferschein (e) (2-fach)																																					
6 Zeichen und Nummern / Marques et numéros 	Anzahl der Packstücke / Nombre des colis 1	8 Art der Verpackung / Mode d'emballage Magnumb TBA-501742	9 Bezeichnung des Gutes / Nature de la marchandise Forged parts	10 Stallistik Nr. / No. statist. 	11 Bruttogewicht in kg / Poids brut, kg 851	12 Umfang / cm 																															
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) 			<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;">19 Zu zahlen von / A payer par</td> <td style="width: 10%;">Absender / L'expéditeur</td> <td style="width: 10%;">Währung / Monnaie</td> <td style="width: 10%;">Empfänger / Le destinataire</td> </tr> <tr> <td>Fracht / Prix de transport</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ermäßigung / Réduction</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zwischensumme / Solde</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschläge / Suppléments</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nebengebühren / Frais accessoires</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstiges / Divers</td> <td style="text-align: center;">+</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zu zahlende Gesamtsumme / Total à payer</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			19 Zu zahlen von / A payer par	Absender / L'expéditeur	Währung / Monnaie	Empfänger / Le destinataire	Fracht / Prix de transport				Ermäßigung / Réduction				Zwischensumme / Solde				Zuschläge / Suppléments				Nebengebühren / Frais accessoires				Sonstiges / Divers	+			Zu zahlende Gesamtsumme / Total à payer			
19 Zu zahlen von / A payer par	Absender / L'expéditeur	Währung / Monnaie	Empfänger / Le destinataire																																		
Fracht / Prix de transport																																					
Ermäßigung / Réduction																																					
Zwischensumme / Solde																																					
Zuschläge / Suppléments																																					
Nebengebühren / Frais accessoires																																					
Sonstiges / Divers	+																																				
Zu zahlende Gesamtsumme / Total à payer																																					
14 Rückerstattung / Remboursement 			20 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières 																																		
15 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement frei franco unfrei Non franko unfrei																																					
21 Ausgefertigt in / Etablie à Böhmenkirch, den 02.12.2019			24 Aus empfangen / Reception des marchandises 03 DIC 2019																																		
22 Gross Präzisionsdrehteile GmbH Buchenstr. 6-8 89558 Böhmenkirch Deutschland Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)			23 Ich versichere, die Waren ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen. TERMO-13017 ENYK WITKOWSKI 26-600 RODOŃ Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)																																		
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 33%;">von</td> <td style="width: 33%;">bis</td> <td style="width: 33%;">km</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table>			von	bis	km				28 Berechnung des Beförderungsentgelts <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Frachtpf. Gewicht in kg</th> <th>Teilfaktoren: Sonderabmachung</th> <th>Güterarten</th> <th>Währung</th> <th>Frachtsatz</th> <th>Beförderungsentgelt</th> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table>			Frachtpf. Gewicht in kg	Teilfaktoren: Sonderabmachung	Güterarten	Währung	Frachtsatz	Beförderungsentgelt																				
von	bis	km																																			
Frachtpf. Gewicht in kg	Teilfaktoren: Sonderabmachung	Güterarten	Währung	Frachtsatz	Beförderungsentgelt																																
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs			27 Amtliches Kennzeichen / Nutzlast in kg <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 33%;">Kfz</td> <td style="width: 33%;"> </td> <td style="width: 33%;"> </td> </tr> <tr> <td>Anhänger</td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table>			Kfz			Anhänger																												
Kfz																																					
Anhänger																																					
Benutzte Genehmigung Nr.			<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25%;">National</td> <td style="width: 25%;">Bilateral</td> <td style="width: 25%;">EG</td> <td style="width: 25%;">CEMT</td> </tr> </table>			National	Bilateral	EG	CEMT																												
National	Bilateral	EG	CEMT																																		